



Paris, le 19 janvier 2011

BANQUE CENTRALE EUROPÉENNE

COMMUNIQUÉ DE PRESSE

BALANCE DES PAIEMENTS (NOVEMBRE 2010) ET POSITION EXTÉRIEURE (FIN DU TROISIÈME TRIMESTRE 2010) DE LA ZONE EURO

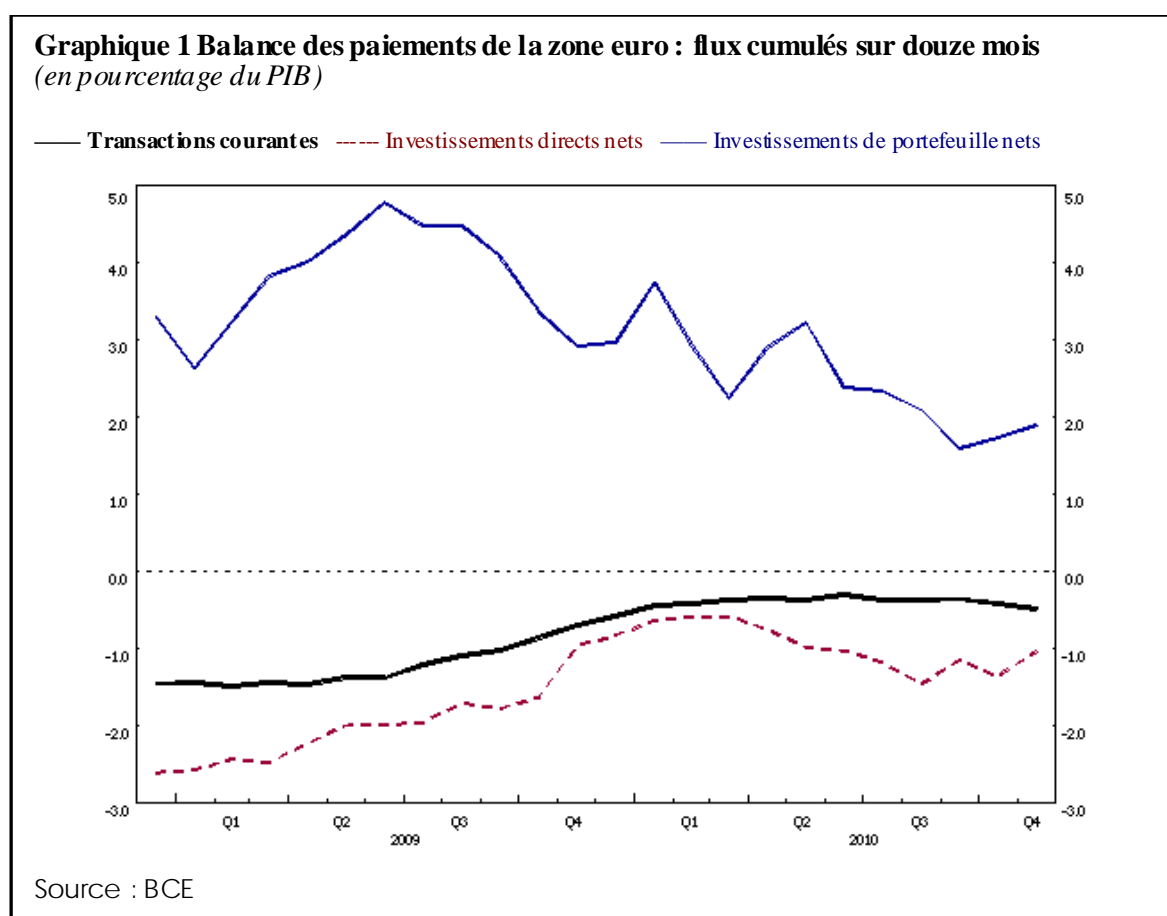
En novembre 2010, le compte de transactions courantes de la zone euro a enregistré, en données corrigées des variations saisonnières, un déficit de 11,2 milliards d'euros. Dans le compte financier, les investissements directs et de portefeuille cumulés ont donné lieu à des entrées nettes de 38 milliards d'euros (en données brutes).

À la fin du troisième trimestre 2010, la position extérieure de la zone euro enregistre des engagements nets de 1 200 milliards d'euros vis-à-vis du reste du monde, soit environ 13 % du PIB de la zone. Cela représente une augmentation de 147 milliards par rapport aux données révisées pour la fin du deuxième trimestre 2010.

Balance des paiements en novembre 2010

En novembre 2010, le *compte de transactions courantes* de la zone euro a enregistré, en données corrigées des variations saisonnières, un déficit de 11,2 milliards d'euros (cf. tableau 1). Ce solde résulte des déficits au titre des *transferts courants* (6,5 milliards d'euros), des *revenus* (4,3 milliards) et des *échanges de biens* (4,0 milliards), qui ont été en partie contrebalancés par un excédent au titre des *services* (3,5 milliards).

Sur la période de douze mois cumulés s'achevant en novembre 2010, le solde du *compte de transactions courantes* en données corrigées des variations saisonnières a affiché un déficit de 44,4 milliards d'euros, soit environ 0,5 % du PIB de la zone euro (cf. graphique 1), après un déficit de 62,4 milliards un an auparavant. La diminution du déficit du compte de transactions courantes s'explique par une baisse du déficit au titre des *revenus* (de 30,3 milliards d'euros à 8,1 milliards d'euros) et une augmentation de l'excédent au titre des *services* (de 31,6 milliards à 37,6 milliards), qui ont été en partie contrebalancés par un recul de l'excédent au titre des *échanges de biens* (de 30,8 milliards à 25,4 milliards) et une accentuation du déficit au titre des *transferts courants* (de 94,6 milliards à 99,3 milliards).



Dans le compte financier (cf. tableau 2), les *investissements directs et de portefeuille cumulés* ont donné lieu à des entrées nettes de 38 milliards d'euros en novembre 2010, reflétant des entrées nettes au titre des *investissements directs* (25 milliards d'euros) et des *investissements de portefeuille* (13 milliards).

Les entrées nettes en *investissements directs* s'expliquent par les entrées nettes enregistrées tant au titre des *opérations en capital et bénéfices réinvestis* (10 milliards d'euros) que des *autres opérations, principalement les prêts intragroupes* (15 milliards).

Les entrées nettes en *investissements de portefeuille* ont résulté essentiellement d'entrées nettes sur *titres de créance* (26 milliards d'euros), en partie contrebalancées par des sorties nettes sur *actions* (13 milliards). Les entrées nettes en *titres de créance* s'expliquent par des achats nets de titres de la zone euro par des non-résidents et des ventes nettes de titres étrangers par des résidents de la zone.

Les *produits financiers dérivés* ont affiché des entrées nettes de 1 milliard d'euros.

Les *autres investissements* ont donné lieu à des sorties nettes (24 milliards d'euros) résultant de sorties nettes enregistrées par les *IFM (hors Eurosysteme)* et les *autres secteurs* (20 milliards d'euros dans les deux cas), en partie contrebalancées par des entrées nettes enregistrées par les *administrations publiques* (11 milliards) et l'*Eurosysteme* (5 milliards).

Le stock d'avois de réserve de l'Eurosysteme a augmenté en novembre 2010, passant de 556 milliards d'euros à 597 milliards, principalement en raison d'effets de valorisation (les transactions ont été équilibrées en novembre 2010).

Sur la période de douze mois s'achevant en novembre 2010, les *investissements directs et de portefeuille cumulés* ont donné lieu à des entrées nettes de 78 milliards d'euros, contre des entrées nettes de 175 milliards un an auparavant. Ce recul a résulté de la baisse des entrées nettes au titre des *investissements de portefeuille* (de 261 milliards d'euros à 172 milliards) et de la hausse des sorties nettes en *investissements directs* (de 86 milliards à 94 milliards).

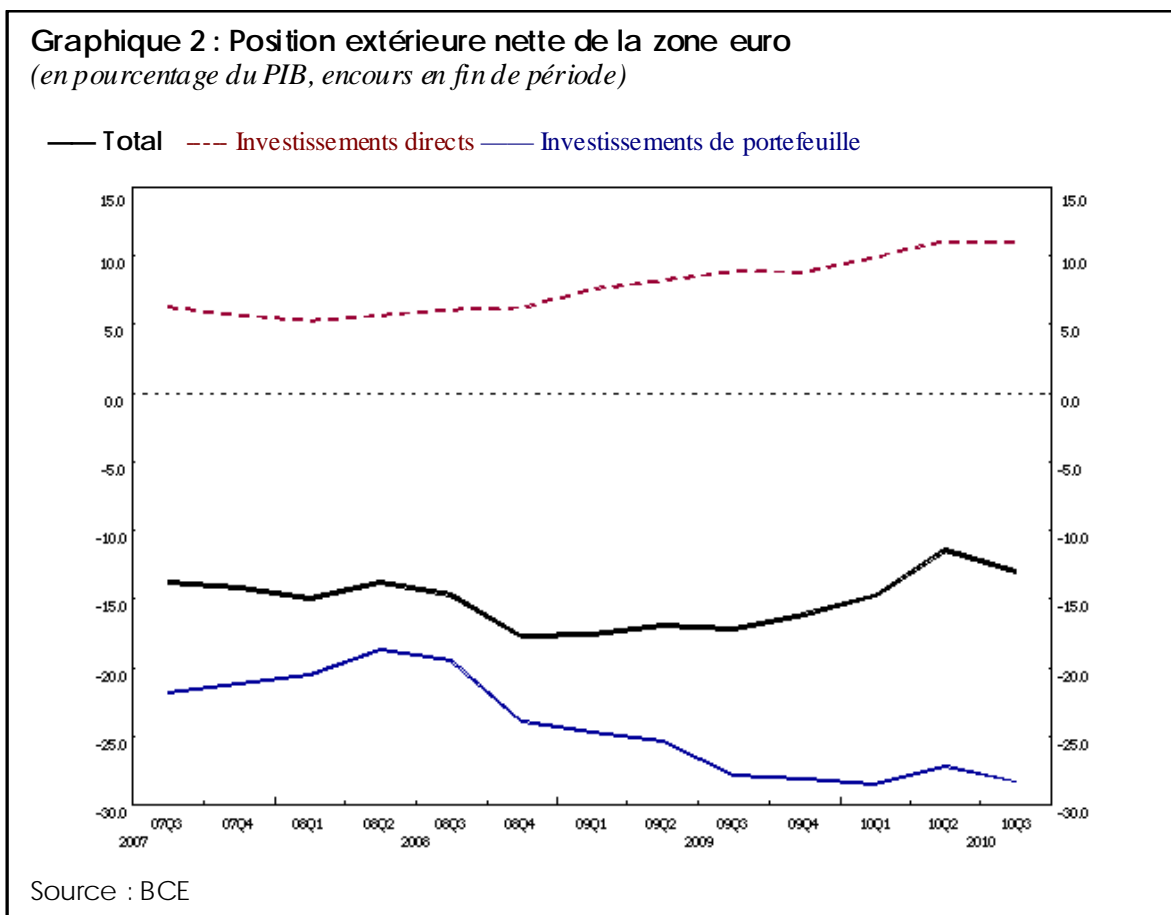
Position extérieure à la fin du troisième trimestre 2010

À la fin du troisième trimestre 2010, la position extérieure de la zone euro enregistrait des engagements nets de 1 200 milliards d'euros vis-à-vis du reste du monde, soit 13% environ du PIB de la zone (cf. graphique 2). Cela représente une augmentation de 147 milliards d'euros par rapport aux données révisées pour la fin du deuxième trimestre 2010 (cf. tableau 3).

L'évolution de la position extérieure nette s'explique principalement par une augmentation de la position débitrice nette au titre des *investissements de portefeuille* (de 2 462 milliards d'euros à

2 579 milliards) et, dans une moindre mesure, par une diminution de la position au titre des *avoirs de réserve* (revenue de 583 milliards à 552 milliards d'euros). Les évolutions de la position extérieure nette ont essentiellement résulté des « autres variations » (principalement des effets de revalorisation liés à des variations de taux de change et de prix d'actifs).

À la fin du troisième trimestre 2010, la dette extérieure brute de la zone euro s'élevait à 11 000 milliards d'euros (environ 121% du PIB de la zone euro), ce qui représentait une diminution de 174 milliards par rapport aux données révisées de la fin du trimestre précédent.



Révisions des données

Ce communiqué de presse intègre des révisions portant sur la balance des paiements pour la période comprise entre avril et octobre 2010 et sur la position extérieure à la fin du deuxième trimestre 2010.

En octobre 2010, les révisions de la balance des paiements n'ont pas modifié de manière significative les statistiques publiées antérieurement concernant le compte de transactions courantes et le compte de capital. Dans le *compte financier*, les révisions ont porté

principalement sur les entrées nettes enregistrées au titre des *investissements de portefeuille* (passées de 14 milliards d'euros à 21 milliards).

Le déficit du compte de transactions courantes pour les deuxième et troisième trimestres 2010 a été révisé en baisse, passant respectivement de 23,1 milliards à 20,4 milliards et de 15,7 milliards à 8,3 milliards, principalement en raison de révisions portant sur les *revenus*. Dans le compte financier, les révisions ont principalement concerné les *autres investissements* au deuxième trimestre 2010, et les investissements directs et de portefeuille au troisième trimestre. Les révisions de la position extérieure à la fin du deuxième trimestre 2010 ont conduit à une diminution de la position débitrice nette au titre des *investissements de portefeuille* et de celle en *autres investissements*.

Informations complémentaires sur la balance des paiements et la position extérieure de la zone euro

Dans le présent communiqué de presse, le compte de transactions courantes en données corrigées des variations saisonnières fait référence à des données corrigées des jours ouvrés et des variations saisonnières. Le compte financier est établi en données brutes.

Conformément au partage de responsabilités, la Banque centrale européenne est chargée de l'établissement et de la diffusion des statistiques relatives à la balance des paiements mensuelle et trimestrielle de la zone euro, tandis que la Commission européenne (Eurostat, cf. les communiqués de presse sur les euro-indicateurs) se consacre aux agrégats trimestriels et annuels pour l'Union européenne. Ces données sont conformes aux normes internationales, en particulier avec celles qui sont énoncées dans le Manuel de la balance des paiements du FMI (cinquième édition). Les agrégats relatifs à la zone euro et à l'Union européenne sont établis de manière cohérente sur la base des transactions et des positions vis-à-vis des résidents de pays situés, respectivement, hors de la zone euro et hors de l'UE.

Une série exhaustive de statistiques mises à jour concernant la balance des paiements et la position extérieure de la zone euro (y compris une ventilation géographique par principales contreparties et des données portant sur les titres de créance ventilés en fonction des devises dans lesquelles ils sont libellés), ainsi que les séries de balance des paiements établies selon la composition de la zone euro au moment de la période de référence peuvent être téléchargées à partir du [Statistical Data Warehouse \(SDW\)](#) (Entrepôt de données statistiques), et sont disponibles à la page [Statistics](#) du site internet de la BCE, sous la rubrique [Data services/Latest](#)

monetary, financial markets and balance of payments statistics. Les chiffres jusqu'à novembre 2010 seront également publiés dans le Bulletin mensuel de la BCE de février 2011 et dans le Statistics Pocket Book. Une note méthodologique détaillée peut être consultée sur le site internet de la BCE. Le prochain communiqué de presse relatif à la balance des paiements mensuelle de la zone euro sera publié le 17 février 2011. Le prochain communiqué de presse incluant la position extérieure trimestrielle sera publié le 19 avril 2011.

Annexes :

Tableau 1 : Compte de transactions courantes de la zone euro

Tableau 2 : Balance des paiements mensuelle de la zone euro

Tableau 3 : Position extérieure trimestrielle de la zone euro

Banque de France
Direction de la Communication
Service de Presse
48 rue Croix des Petits Champs
75049 PARIS CEDEX 01

Tél. : 01 42 92 39 00 – Télécopie : 01 42 60 36 82
Internet : <http://www.banque-france.fr>

Tableau 1 Compte de transactions courantes de la zone euro

(montants en milliards d'euros sauf indication contraire ; flux, données cvs et cjo)

	Chiffres cumulés		2009												2010											
	sur douze mois à fin de																									
	période																									
	Nov. 2009	Nov. 2010	Déc.	Janv.	Fév.	Mars	Avril	Mai	Juin	Juillet	Août	Sept.	Oct.	Nov.	Déc.	Janv.	Fév.	Mars	Avril	Mai	Juin	Juillet	Août	Sept.	Oct.	Nov.
COMPTE DE TRANSACTIONS COURANTES	-62,4	-44,4	-0,6	1,6	-2,1	-1,4	-1,8	-3,9	-0,9	-4,1	-3,7	-6,5	-9,6	-11,2												
<i>Pour mémoire : en % du PIB</i>	<i>-0,7</i>	<i>-0,5</i>																								
Crédit	2 267,7	2 535,2	196,0	202,3	199,1	206,8	208,1	215,4	218,1	220,2	217,7	214,8	216,0	220,8												
Débit	2 330,1	2 579,6	196,6	200,7	201,1	208,2	210,0	219,4	219,0	224,3	221,4	221,2	225,6	232,0												
Biens	30,8	25,4	4,8	4,0	6,1	5,3	1,1	2,4	2,6	1,4	0,8	3,3	-2,4	-4,0												
Crédit (exportations)	1 290,7	1 531,8	114,8	119,1	120,0	126,0	124,3	131,6	132,5	131,6	131,6	130,5	133,5	136,4												
Débit (importations)	1 260,0	1 506,4	109,9	115,1	113,9	120,7	123,2	129,2	129,8	130,2	130,8	127,2	135,8	140,4												
Services	31,6	37,6	4,4	2,9	2,0	3,6	3,5	2,5	3,8	3,3	2,9	3,4	1,6	3,5												
Crédit (exportations)	470,3	505,0	40,2	40,4	39,8	41,7	42,1	42,5	43,9	43,4	42,3	43,0	41,5	44,2												
Débit (importations)	438,7	467,4	35,8	37,5	37,8	38,1	38,6	40,0	40,1	40,0	39,4	39,7	39,8	40,6												
Revenus	-30,3	-8,1	-3,1	1,9	1,0	-0,6	1,3	-1,0	0,2	1,8	0,9	-4,2	-1,9	-4,3												
Crédit	415,1	412,1	32,7	34,2	34,6	33,6	34,7	34,2	34,8	37,1	36,1	34,0	33,1	32,9												
Débit	445,4	420,2	35,7	32,4	33,5	34,2	33,4	35,2	34,7	35,3	35,3	38,2	35,1	37,2												
Transferts courants	-94,6	-99,3	-6,8	-7,2	-11,2	-9,7	-7,7	-7,8	-7,6	-10,6	-8,3	-9,0	-6,9	-6,5												
Crédit	91,5	86,4	8,3	8,5	4,7	5,5	7,0	7,1	6,9	8,2	7,6	7,2	7,9	7,3												
Débit	186,1	185,6	15,2	15,7	15,8	15,2	14,7	15,0	14,5	18,8	15,9	16,2	14,8	13,8												

Source : BCE

Tableau 2 Balance des paiements mensuelle de la zone euro

(montants en milliards d'euros ; flux, données brutes)

	Chiffres cumulés sur douze mois à fin de période						Octobre 2010 (chiffres révisés)			Novembre 2010		
	Novembre 2009			Novembre 2010			Net	Crédit	Débit	Net	Crédit	Débit
	Net	Crédit	Débit	Net	Crédit	Débit						
COMPTE DE TRANSACTIONS COURANTES	-63,0	2 270,5	2 333,5	-46,8	2 538,7	2 585,5	-2,1	220,9	223,0	-6,0	224,0	230,0
Biens	33,0	1 291,3	1 258,3	27,7	1 538,5	1 510,7	6,2	142,4	136,2	1,0	143,1	142,1
Services	31,5	469,8	438,3	38,0	505,9	468,0	1,7	42,2	40,6	2,0	42,2	40,2
Revenus	-30,0	416,5	446,5	-8,6	411,6	420,1	1,1	31,6	30,5	-2,0	31,9	33,9
Transferts courants	-97,5	92,9	190,4	-104,0	82,7	186,7	-11,1	4,7	15,8	-6,9	6,8	13,7
COMPTE DE CAPITAL	6,1	19,2	13,1	6,8	20,3	13,4	0,0	1,1	1,1	0,9	1,7	0,8
	Solde	Avoirs	Engag.	Solde	Avoirs	Engag.	Solde	Avoirs	Engag.	Solde	Avoirs	Engag.
COMPTE FINANCIER¹⁾	76,8			39,7			5,6			14,9		
INVESTISSEMENTS DIRECTS²⁾	-86,2	-269,6	183,4	-94,0	-121,3	27,2	-12,0	17,3	-29,3	25,0	3,5	21,5
Opérations en capital et bénéfices réinvestis	-2,9	-203,5	200,7	72,9	-21,7	94,6	-0,3	35,6	-35,9	10,2	9,2	1,0
Autres opérations, principalement prêts intragroupes	-83,5	-66,1	-17,4	-166,9	-99,6	-67,4	-11,7	-18,3	6,6	14,8	-5,7	20,5
INVESTISSEMENTS DE PORTEFEUILLE	260,9	-23,3	284,2	172,0	-148,2	320,1	20,6	-45,6	66,2	13,1	-2,6	15,7
Actions	-30,8	-14,0	-16,9	89,2	-79,2	168,3	37,0	-13,4	50,3	-13,1	-14,3	1,2
Titres de créance	291,7	-9,4	301,1	82,8	-69,0	151,8	-16,4	-32,2	15,8	26,2	11,7	14,6
Obligations	165,3	18,3	147,0	7,6	-121,9	129,5	-12,0	-24,4	12,3	19,8	9,0	10,8
Instruments du marché monétaire	126,4	-27,7	154,1	75,2	52,9	22,3	-4,3	-7,9	3,5	6,4	2,7	3,7
<i>Pour mémoire : montant cumulé des investissements directs et de portefeuille</i>	<i>174,7</i>	<i>-292,9</i>	<i>467,6</i>	<i>77,9</i>	<i>-269,4</i>	<i>347,4</i>	<i>8,6</i>	<i>-28,3</i>	<i>36,8</i>	<i>38,1</i>	<i>0,9</i>	<i>37,2</i>
PRODUITS FINANCIERS DÉRIVÉS (NET)	38,0			5,8			-7,3			1,0		
AUTRES INVESTISSEMENTS	-149,1	614,0	-763,1	-34,4	-118,1	83,7	4,6	-31,6	36,2	-24,3	-44,6	20,3
Eurosystème	-205,0	8,2	-213,2	-2,6	7,6	-10,1	2,6	2,1	0,5	4,6	0,6	4,0
Administrations publiques	20,3	-1,8	22,1	-9,4	-38,6	29,2	-18,9	-25,9	7,0	10,7	-5,1	15,8
dont : monnaie fiduciaire et dépôts	7,7	7,7		-3,0	-3,0		0,6	0,6		-3,7	-3,7	
IFM (hors Eurosystème)	130,7	539,4	-408,7	-9,2	-62,4	53,3	24,3	-14,5	38,7	-19,8	-46,3	26,6
long terme	-35,7	44,1	-79,8	66,9	24,2	42,7	16,2	17,9	-1,6	-6,2	-4,7	-1,5
court terme	166,4	495,3	-328,9	-76,1	-86,6	10,5	8,0	-32,3	40,3	-13,6	-41,6	28,1
Autres secteurs	-95,2	68,1	-163,3	-13,3	-24,6	11,3	-3,4	6,6	-10,0	-19,8	6,2	-26,0
dont : monnaie fiduciaire et dépôts	52,0	52,0		1,2	1,2		-16,0	-16,0		10,9	10,9	
AVOIRS DE RÉSERVE	13,2	13,2		-9,6	-9,6		-0,2	-0,2		0,0	0,0	
Erreurs et omissions	-19,8			0,3			-3,5			-9,7		

1) Compte financier : entrées (+) ; sorties (-). Avoirs de réserve : augmentation (-) ; diminution (+)

2) Investissements directs : les avoirs correspondent aux investissements directs à l'étranger et les engagements aux investissements directs dans la zone euro.

Tableau 3 : Position extérieure trimestrielle de la zone euro

(montants en milliards d'euros, sauf indication contraire ; encours de fin de période, transactions sur la période)

	T1 2010	T2 2010 (révisé)			T3 2010			Encours de fin de période		
		Transactions ¹⁾			Transactions ¹⁾			en % du PIB		
	Encours de fin de période	en % de l'encours de fin de période précédent	Autres variations	Encours de fin de période	en % de l'encours de fin de période précédent	Autres variations				
Solde du compte financier/Position extérieure nette	-1 324,6	-27,4	-	314,6	-1 037,4	7,9	-	-154,6	-1 184,1	-13,0
Investissements directs	889,4	38,4	-	71,4	999,2	37,4	-	-39,2	997,4	10,9
À l'étranger	4 375,9	63,6	1,5	100,9	4 540,4	22,8	0,5	-56,6	4 506,6	49,5
Opérations en capital et bénéfiques réinvestis	3 380,3	16,1	0,5	98,1	3 494,5	25,3	0,7	-46,3	3 473,4	38,1
Autres opérations	995,6	47,5	4,8	2,8	1 045,9	-2,5	-0,2	-10,3	1 033,1	11,3
Dans la zone euro	3 486,5	25,2	0,7	29,5	3 541,2	-14,6	-0,4	-17,4	3 509,1	38,5
Opérations en capital et bénéfiques réinvestis	2 611,7	13,8	0,5	4,3	2 629,8	21,5	0,8	-10,3	2 641,0	29,0
Autres opérations	874,8	11,4	1,3	25,2	911,5	-36,2	-4,0	-7,1	868,1	9,5
Investissements de portefeuille	-2 554,8	-110,7	-	204,0	-2 461,5	13,9	-	-131,2	-2 578,8	-28,3
Avoirs	4 493,4	-18,3	-0,4	146,5	4 621,6	51,4	1,1	-44,3	4 628,6	50,8
Actions	1 641,9	-8,0	-0,5	20,3	1 654,1	7,7	0,5	33,4	1 695,2	18,6
Titres de créance	2 851,5	-10,3	-0,4	126,2	2 967,5	43,7	1,5	-77,8	2 933,3	32,2
Obligations	2 439,3	-4,4	-0,2	106,6	2 541,4	60,7	2,4	-59,3	2 542,8	27,9
Instruments du marché monétaire	412,3	-5,9	-1,4	19,6	426,0	-17,0	-4,0	-18,5	390,5	4,3
Engagements	7 048,2	92,4	1,3	-57,6	7 083,1	37,4	0,5	86,9	7 207,4	79,1
Actions	2 829,3	11,0	0,4	-87,3	2 753,0	47,7	1,7	57,0	2 857,7	31,4
Titres de créance	4 218,9	81,4	1,9	29,7	4 330,1	-10,3	-0,2	29,9	4 349,7	47,7
Obligations	3 683,2	89,2	2,4	60,1	3 832,4	-39,2	-1,0	30,8	3 824,0	42,0
Instruments du marché monétaire	535,8	-7,8	-1,5	-30,4	497,6	28,9	5,8	-0,8	525,7	5,8
Pour mémoire : Investissements directs et de portefeuille cumulés	-1 665,4	-72,3	-	275,4	-1 462,3	51,4	-	-170,4	-1 581,4	-17,4
Produits financiers dérivés	-39,0	-1,9	-	-4,1	-45,0	-0,3	-	-7,3	-52,6	-0,6
Autres investissements	-118,8	47,8	-	-42,3	-113,3	-48,2	-	59,1	-102,4	-1,1
Avoirs	5 084,1	44,8	0,9	136,3	5 265,2	-0,4	0,0	-122,6	5 142,2	56,4
Eurosystème	24,1	-3,4	-14,0	3,6	24,3	1,5	6,0	-1,3	24,5	0,3
Administrations publiques	106,6	6,4	6,0	1,4	114,5	4,8	4,2	-3,1	116,1	1,3
IFM hors Eurosystème	2 971,9	2,3	0,1	107,8	3 082,0	-17,5	-0,6	-99,7	2 964,8	32,5
Autres secteurs	1 981,4	39,4	2,0	23,5	2 044,3	11,0	0,5	-18,5	2 036,8	22,4
Engagements	5 202,9	-3,0	-0,1	178,5	5 378,4	47,8	0,9	-181,7	5 244,6	57,6
Eurosystème	267,1	-0,6	-0,2	-6,5	260,0	-2,6	-1,0	-8,3	249,1	2,7
Administrations publiques	77,5	8,3	10,7	2,3	88,2	4,8	5,4	-1,6	91,3	1,0
IFM hors Eurosystème	3 578,2	-12,9	-0,4	161,9	3 727,3	1,8	0,0	-130,2	3 598,9	39,5
Autres secteurs	1 280,1	2,2	0,2	20,8	1 303,0	43,9	3,4	-41,6	1 305,3	14,3
Avoirs de réserve	498,7	-1,0	-0,2	85,6	583,3	4,9	0,8	-36,0	552,2	6,1
Pour mémoire : Dette extérieure brute	10 808,7	-	-	-	11 155,8	-	-	-	10 981,5	120,5

Source : BCE

1) Dans ce tableau, contrairement à la convention de signes relative à la balance des paiements, un chiffre positif (négatif) indique une augmentation (diminution) des avoirs de la zone euro.